

Travailler ensemble en généalogie pour le futur

luxroots.com

Le centre de généalogie du Grand-Duché de Luxembourg et des régions voisines de l'Allemagne, de la Belgique et de la France

luxroots Helpdesk

Nous vous aidons dans votre recherche familiale via téléphone, Skype ou message
le tutoriel luxroots pour vos recherches familiales

Newsletter mai 2021 (152)

([newsletters des 12 derniers mois](#))

Chers abonnés, chers visiteurs de nos sites Internet, chers amis

A part l'énorme travail de saisie des détails d'actes par nos bénévoles, **les abonnés présentent l'épine dorsale financière du projet luxroots**. Nous les aidons au mieux dans leurs recherches de famille. La qualité et la quantité de nos données ainsi que la satisfaction de nos abonnés sont nos priorités.

Récemment, nous avons publié **une liste de 295.000 mariages** dont les détails ont déjà été saisis dans la base de données luxroots. La liste était bien transparente à tout intéressé (abonné ou non) avec les noms et prénoms des jeunes mariés ainsi que de leur date de mariage. Nos détails permettent à nos abonnés de pouvoir déchiffrer assez vite les actes manuscrits de ces mariages.

En dehors de ces 295.000 mariages, nos abonnés trouvent sur notre site [igenealogy.lu](#) des informations sur **165.000 mariages supplémentaires** proposés par nos contributeurs.

Nous détenons en plus sur l'Allemagne frontalière non seulement une liste de **280.000 mariages**, mais également les copies d'actes de mariage 1796-1935 avant tout du cercle de l'Eifel (régions de Bitburg, Prüm, Arzfeld, Kyllburg, Neuerburg, Irrel, Speicher, etc.). Finalement, une liste sur **80.000 mariages** de la Belgique frontalière peut être consultée.

Si vous ne trouvez pas une information généalogique du Luxembourg chez luxroots, il est fort probable que vous ne la trouvez nulle part.

Pour autant que vous ne trouvez pas chez luxroots l'information recherchée sur les régions frontalières allemandes et belges, nous vous recommandons de contacter les clubs généalogiques de ces régions i.e. : [Westdeutsche Gesellschaft für Familienforschung](#) ou [Généalogie Wallonia](#)

luxroots.com keeping the past alive

luxroots est aujourd'hui le plus grand projet de recherche de familles en ligne du Luxembourg et de la Grande Région.

Si vous ne faites pas encore partie de nos abonnés, **rejoignez-les maintenant!**

Nos bénévoles ont terminé pendant le mois courant les saisies suivantes :
235 naissances 1914-1920 Rollingergrund – Georges FELTZ

367 mariages 1800-1839 Dasburg (Arzfeld) – Christiane KRIER-PETERS
551 mariages 1830-1930 Mabompré (Houffalize) – André SCHMITZ
110 mariages 1914-1920 Rollingergrund – Georges FELTZ

93 décès 1799-1823 Breidweiler (Consdorf) – Carlo ROSENFELD
5.012 décès 1860-1923 Diekirch – John EICHER
221 décès 1880-1889 Garnich – Georges HELM
453 décès 1797-1839 Grosbous – Mariette BORSCHETTE-BISSEN
1.236 décès 1891-1923 Mamer – Christiane HAMES
1.333 décès 1850-1923 Schieren – Micheline & Fernand HERMES-METZ
1.929 décès 1851-1923 Wahl – Ferd KOEUNE
Quel associé travaille sur quoi actuellement ?

Les bénévoles de luxroots explorent des documents du passé (registres paroissiaux et registres de l'Etat-Civil) pour les préserver pour l'avenir. Avec plus de 1.300 membres, luxroots est aujourd'hui une des plus grandes associations dans le domaine de la Culture à Luxembourg.

Georges HELM a rejoint l'équipe des bénévoles luxroots avec la saisie des détails des actes de décès de la commune de Garnich.

Rejoignez également notre équipe des bénévoles pour la saisie d'actes au Luxembourg, en Allemagne, en Belgique ou en France.

Nous cherchons des bénévoles pour la saisie des détails d'actes de naissance en Allemagne (Eifelkreis), en Belgique (Liège et Luxembourg), et en France (Meurthe-et-Moselle).
Contactez-nous par message ou par Tél : +352 621 212 048 (Georges EICHER)

luxroots.com

Maintenant avec **2.473.605** actes **Inventaire actuel**

1.771.923 actes de naissance et **401.820** actes de décès (22.68%)
dont 1.151.315 actes de naissance (64.98%) liés par **299.862** actes de mariage.

luxroots.com keeping the past alive

Notre site Internet igenealogy.lu, acceptant volontiers vos fichiers GEDCOM pour une publication gratuite, contient actuellement **113 généalogies de famille avec 486.000 personnes** après l'ajout du fichier de René KIRSCH sur les registres paroissiaux et civils de Bertrange et Strassen.

Vous n'avez pas besoin de publier vos recherches généalogiques sur un site Internet, vous pouvez les conserver sur votre ordinateur local, mais faites au moins une copie de sauvegarde sur un autre support.

Pour autant que vous vouliez les publier, vous pouvez le faire gratuitement sur notre site www.igenealogy.lu. Pour autant que votre fichier Gedcom (contenant 2000 personnes et plus) n'a pas ou ne sera pas publié sur un autre site à Luxembourg, nous vous bonifions 1.000 points myluxroots.

Si vous les publiez ou si vous avez déjà publié vos recherches généalogiques sur un site concurrent à Luxembourg ou ailleurs, nous devons vous rendre attentif au fait que votre abonnement luxroots.com ne peut pas être prolongé et sera annulé.

Consultez le [calendrier luxroots](#) pour connaître nos stands d'information prévus dans le cadre de manifestations régionales.

Comment lier une annonce mortuaire trouvée sur le site eluxemburgensia.lu à la personne décédée et enregistrée sur luxroots ?

Pour vous faciliter cette tâche, **nous avons mis à jour [notre vidéo de démonstration](#)** (ouvrir idéalement avec le navigateur Firefox).

Consultez la [liste des dernières images téléchargées](#) par nos abonnés et associés !

Prenez contact avec d'autres enregistrés luxroots pour pouvoir échanger des données généalogiques sur l'un ou l'autre nom de famille. 5.000 utilisateurs luxroots ont déjà donné leur accord pour figurer sur cette liste avec leurs noms de famille et de localités recherchés.

Notre prochaine newsletter vous parviendra mercredi, le 26 mai 2021.

Zusammenarbeiten in der Familienforschung für die Zukunft

luxroots.com

Das Familienforschungszentrum von Luxemburg und den angrenzenden Regionen von Belgien, Deutschland und Frankreich

luxroots Helpdesk

Wir helfen Ihnen bei Ihrer Familienforschung über Telefon, Skype oder Nachricht
das luxroots-Tutorial für Ihre Familienforschung

Mai 2021 Newsletter (152)

(Newsletter der letzten 12 Monate)

Liebe Abonnente, liebe Besucher unserer Internetseiten, liebe Freunde

Abgesehen von der vielen Arbeit unserer freiwilligen Mitarbeiter, die die Details der Akten erfassen, **stellen die Abonnenten das finanzielle Rückgrat des Luxroots-Projekts dar**. Wir helfen ihnen so gut wir können bei ihrer Familiensuche. Die Qualität und Quantität unserer Daten sowie die Zufriedenheit unserer Abonnenten sind unsere Prioritäten.

Kürzlich haben wir **eine Liste mit 295.000 Ehen** veröffentlicht, deren Details in die Luxroots-Datenbank eingetragen sind. Die Liste enthält für alle Interessierten (Abonnenten oder nicht) die Vor- und Nachnamen der Jungvermählten sowie ihrem Hochzeitsdatum. Unsere Details ermöglichen es unseren Abonnenten, die handschriftlichen Heiratsakten ziemlich schnell zu entziffern.

Neben diesen 295.000 Hochzeiten finden unsere Abonnenten auf unserer Webseite igenealogy.lu Informationen zu **165.000 zusätzlichen Hochzeiten**, die von unseren Mitwirkenden zur Verfügung gestellt wurden.

Wir haben auch aus der deutschen Grenzregion nicht nur eine Liste von **280.000 Ehen**, sondern auch Kopien der Heiratsurkunden 1796-1935 vor allem aus dem Eifelkreis (Region Bitburg, Prüm, Arzfeld, Kylburg, Neuerburg, Irrel, Speicher usw.). Schließlich kann eine Liste von **80.000 Ehen** aus der belgischen Grenzregion eingesehen werden.

Wenn Sie bei luxroots nicht Ihre Familienforschungen zu Luxemburg finden, können Sie sie wahrscheinlich nirgendwo finden.

Sollten Sie bei luxroots nicht die gewünschten Informationen zu den deutschen und belgischen Grenzregionen finden, empfehlen wir Ihnen, sich an die genealogischen Clubs dieser Regionen zu wenden d. h.: Westdeutsche Gesellschaft für Familienforschung oder Généalogie Wallonia

luxroots.com keeping the past alive

luxroots ist heute das größte Online-Familienforschungsprojekt in Luxemburg und der Großregion.

Wenn Sie noch nicht einer unserer Abonnenten sind, **dann tun Sie es jetzt!**

Unsere **Mitarbeiter** haben im laufenden Monat folgende Arbeiten abgeschlossen:
235 Geburten 1914-1920 Rollingergrund – Georges FELTZ

367 Heiraten 1800-1839 Dasburg (Arzfeld) – Christiane KRIER-PETERS
551 Heiraten 1830-1930 Mabompré (Houffalize) – André SCHMITZ
110 Heiraten 1914-1920 Rollingergrund – Georges FELTZ

93 Sterbeakte 1799-1823 Braidweiler (Consdorf) – Carlo ROSENFELD
5.012 Sterbeakte 1860-1923 Diekirch – John EICHER
221 Sterbeakte 1880-1889 Garnich – Georges HELM
453 Sterbeakte 1797-1839 Grosbous – Mariette BORSCHETTE-BISSEN
1.236 Sterbeakte 1891-1923 Mamer – Christiane HAMES
1.333 Sterbeakte 1850-1923 Schieren – Micheline & Fernand HERMES-METZ
1.929 Sterbeakte 1851-1923 Wahl – Ferd KOEUNE

Welcher Mitarbeiter arbeitet heute an welcher Gemeinde oder Pfarrei?

Die luxroots.com Familienforschungsvereinigung untersucht Dokumente aus der Vergangenheit (Kirchenbücher und Zivilstandsregister), um sie für die Zukunft aufzubewahren. Mit mehr als 1.300 Mitgliedern ist luxroots heute einer der größten Vereinigungen im Kulturbereich in Luxemburg.

Georges HELM hat sich unserem Team angeschlossen mit der Erfassung der Sterbeakten der Gemeinde Garnich.

Schließen auch Sie sich unserem Team von Freiwilligen an, um Akten in Luxemburg, Deutschland, Belgien oder Frankreich zu erfassen.

Wir suchen insbesondere Freiwillige, die Details der Geburtsurkunden aus Deutschland (Eifelkreis), Belgien (Lüttich und Luxemburg) und aus Frankreich (Meurthe-et-Moselle) in unsere Datenbank erfassen könnten.

Kontaktieren Sie uns per Nachricht oder Tel.: +352 621 212 048 (Georges EICHER)

luxroots.com

Jetzt mit **2.473.605** Akten **aktuelles Inventar**

1.771.923 Geburtsakten und **401.820** Sterbeakten (22.68%)

davon sind 1.151.315 Geburtsakten (64.98%) durch **299.862** Heiratsakten verbunden.

luxroots.com keeping the past alive

Unsere Internetseite igenealogy.lu, wo wir kostenlos Ihre GEDCOM-Datei veröffentlichen, enthält jetzt 113 Stammbäume mit 486.000 Personen nach dem Hinzufügen der Datei von René KIRSCH über die Pfarr- und Zivilstandsregister von Bartringen-Strassen.

Sie brauchen Ihre Nachforschungen nicht zu veröffentlichen, aber machen Sie mindestens eine Sicherungskopie auf einem externen Speicher.

Wollen Sie eine Veröffentlichung, dann senden Sie uns Ihre Gedcom-Datei und wir werden sie kostenlos auf unserer Seite www.igenealogy.lu veröffentlichen. Wenn Ihre Gedcom-Datei (mit mindestens 2.000 Personen) nicht auf einer anderen Internetseite in Luxemburg veröffentlicht ist oder wird, dann werden wir ihrem [myluxroots-Konto 1.000 Punkte gutschreiben](#).

Wenn Sie Ihre Nachforschungen auf einer anderen Internetseite in Luxemburg veröffentlichen oder bereits veröffentlicht haben, müssen wir Sie darauf hinweisen, dass Ihr luxroots.com-Abo nicht verlängert werden kann und aufgelöst wird.

Informationen zu unseren für regionale Veranstaltungen geplanten Informationsständen finden Sie im [Luxroots-Kalender](#).

Wie verlinke ich eine Todesanzeige, die ich auf eluxemburgensia.lu gefunden habe, mit der Karteikarte der verstorbenen Person in luxroots?

Sehen Sie sich dazu unser [Demo-Video](#) an. (Idealerweise mit dem Firefox Browser öffnen.)
Schauen Sie sich [die Liste der zuletzt in luxroots hinzugefügten Bilder](#) an.

[Treten Sie in Kontakt](#) mit anderen luxroots-Benutzern um ggf. Nachforschungen zu einem bestimmten Familiennamen auszutauschen. 5.000 luxroots-Benutzer haben schon dazu ihre Einwilligung gegeben.

Unser nächster Newsletter erreicht Sie am Mittwoch, den 26.Mai 2021.

Working together on genealogy for the future

luxroots.com

The Genealogy Center for the Grand Duchy of Luxembourg and the neighboring regions in Belgium, France and Germany

luxroots Helpdesk

We help you in your family search via phone, Skype or message
the luxroots tutorial for your family research

May 2021 Newsletter (152)
(newsletters of the last 12 months)

Dear subscribers, dear visitors of our websites, dear friends

Aside from the tremendous work of entering the details of records by our volunteers, **subscribers present the financial backbone of the luxroots project.** We help them as best we can in their family search. The quality and quantity of our data as well as the satisfaction of our subscribers are our priorities.

Recently we published a **list of 295,000 marriages** of which details are entered into the luxroots database. The list was transparent to anyone (subscriber or not) with the names and surnames of the newlyweds as well as their wedding date. Our details allow our subscribers to be able to decipher the handwritten records of these marriages fairly quickly.

Apart from these 295,000 weddings, our subscribers can find information on our igenealogy.lu site on **165,000 additional weddings** remitted by our contributors.

We also have on border Germany not only a list of **280,000 marriages**, but also copies of marriage certificates 1796-1935 above all from the Eifel Circle (regions of Bitburg, Prüm, Arzfeld, Kylburg, Neuerburg, Irrel, Speicher, etc.). Finally, a **list of 80,000 marriages** in border Belgium can be consulted.

If you can't find Luxembourg genealogical information at luxroots, chances are you can't find it anywhere.

If you cannot find the information you are looking for on the German and Belgian border regions at luxroots, we recommend that you contact the genealogical clubs of these regions, i.e.: Westdeutsche Gesellschaft für Familienforschung or Généalogie Wallonia

luxroots.com keeping the past alive

luxroots is today the largest online family search project in Luxembourg and the Greater Region.

If you are not yet one of our subscribers, join them now!

Our **volunteers** finished the following data input during the current month:
235 births 1914-1920 Rollingergrund – Georges FELTZ

367 marriages 1800-1839 Dasburg (Arzfeld) – Christiane KRIER-PETERS
551 marriages 1830-1930 Mabompré (Houffalize) – André SCHMITZ
110 marriages 1914-1920 Rollingergrund – Georges FELTZ

93 deaths 1799-1823 Breidweiler (Consdorf) – Carlo ROSENFELD
5,012 deaths 1860-1923 Diekirch – John EICHER
221 deaths 1880-1889 Garnich – Georges HELM
453 deaths 1797-1839 Grosbous – Mariette BORSCHETTE-BISSEN
1,236 deaths 1891-1923 Mamer – Christiane HAMES
1,333 deaths 1850-1923 Schieren – Micheline & Fernand HERMES-METZ
1,929 deaths 1851-1923 Wahl – Ferd KOEUNE
Which associate is currently working on what?

luxroots volunteers explore documents from the past to preserve them for the future.

With more than 1,300 members, luxroots is today one of the largest associations in the field of Culture in Luxembourg.

Georges HELM joined our team by working on death records of Garnich.

Join our team of volunteers for the entering details of documents from Luxembourg, Germany, Belgium or France.

We are looking for volunteers to enter details of birth certificates from Germany (Eifelkreis), Belgium (Liège and Luxembourg), and France (Meurthe-et-Moselle).

Contact us by message or by Tel: +352 621 212 048 (Georges EICHER)

luxroots.com

Now with **2,473,606** records **current inventory**

1,771,923 birth records and **401,821** death records (22.68%)

1,151,315 birth records (64.98%) linked through **299,862** marriage records.

luxroots.com keeping the past alive

Our website igenealogy.lu, where you can publish your GEDCOM file for free, now holds **113 trees with 486,000 people** after adding the Gedcom file of René KIRSCH about the parish and civil registers of Bertrange-Strassen.

You don't need to publish your genealogy research on a website, you can keep it on your local computer, but at least make a backup copy on another medium.

When you want to publish your Gedcom, then send us yours and we will publish it for free on this site www.igenealogy.lu. If your Gedcom file (containing 2,000 people or more) has not or will not be published on another website in Luxembourg, we will credit your account with 1,000 myluxroots points.

If you publish or have already published your genealogy research on a website in Luxembourg, please be aware that your luxroots.com subscription cannot be extended and will be cancelled.

As for our information booths planned for regional events, please consult the [luxroots calendar](#).

How to link a death notice I found on eluxemburgensia.lu with the record of the deceased person in luxroots?

See our [Demo-Video](#). (We suggest to open the video with the Firefox Browser.)

Check [the list of the last uploaded pictures](#) by our subscribers and volunteers!

Contact other luxroots users in order to work together on a common family name. 5,000 luxroots users have already given their consent.

Our next newsletter will be sent on Wednesday, May 26th, 2021.